

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 79 (1961)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schutz vor Feuchtigkeitsschäden

Der Außenputz hat — genau wie die menschliche Haut — zwei Aufgaben. Er soll nicht nur das Wasser abweisen, sondern er muss auch ein ungestörtes Entweichen der Feuchtigkeit aus dem Inneren ermöglichen. Die menschliche Haut hat dazu ihre Poren, durch die der Körper überschüssiges «Schwitzwasser» absondern kann. Genau so muss die Haut eines Gebäudes imstande sein, die Luftfeuchtigkeit, die sich im Innern unablässig bildet, nach aussen abzugeben. Dazu hat sie ihre «Poren»: die Kapillaren. Durch sie kann die Feuchtigkeit aus dem Inneren nach aussen entweichen. Also: der Putz muss porös sein. Wie aber soll der poröse Putz das Gebäude nach aussen hin schützen?

Die menschliche Haut hat dafür eine naturgegebene Schutzschicht: das Hautfett. An ihm perlts das Wasser ab. Das Mauerwerk eines Gebäudes hat diese Schutzschicht nicht von Natur aus. Man kann ihm jedoch eine solche Schutzschicht geben, nämlich **durch Außenputz mit TRICOSAL-wasserabweisend**. (Wassereindringtiefe ca. 2 mm)

Ein aufschlussreicher Versuch:

In einer Schale mit Wasser legen wir einen Putzbrocken. Durch die Adhäsion dringt das Wasser in die Kapillaren ein. Daneben legen wir einen Brocken Putz, der mit Zusatz von Tricosal-WA hergestellt worden ist. Es zeigt sich, dass der Putz durch den Zusatz von Tricosal-WA wasserabweisend geworden ist. Die feinen Poren des Putzes, die Kapillaren, werden also nicht durch eindringendes Wasser verstopt. Die Feuchtigkeit aus dem Inneren entweicht, das Gebäude kann frei atmen. Die trockenen Wände isolieren gut und leiten die Wärme nicht nach aussen ab. Die Zimmer sind leicht zu beheizen, angenehm und gesund zu bewohnen. Und der Putz behält diese wasserabweisenden Eigenschaften jahrelang! Das Gebäude bleibt auf lange Sicht reparaturfrei und wertbeständig.

Die Anwendung von Tricosal-WA ist übrigens einfach:

TRICOSAL-WA-flüssig wird mit einem Messbecher dosiert und dem Anmachwasser oder (nach Vormischen mit etwas Wasser) direkt dem Mischgut zugegeben. **TRICOSAL-WA-Pulver** wird aus $\frac{1}{2}$ -kg-Papierbeuteln auf das Mischgut aufgestreut.

Dosierung: bei Tricosal-WA-flüssig 0,2 %, bei Tricosal-WA-Pulver 1,0 % vom Bindemittelgewicht.

Kosten: pro m²/1 cm Putzstärke ca. 15 Rappen.

Ein mit TRICOSAL-WA hergestellter Mörtel ist nicht nur nach Erhärtung wasserabweisend undwitterungsbeständig; er ist darüber hinaus im Frischzustand wesentlich geschmeidiger als der gleiche Mörtel ohne TRICOSAL-WA-Zusatz, und er entmischt sich nicht im Mörteleimer. Daher ist es nicht mehr erforderlich, den Mörtel während der Verarbeitung öfter aufzurühren. Trotzdem kommt er in stets gleichbleibender Konsistenz auf die Kelle, und die Arbeit geht zügiger vonstatten. Ferner ist ein mit TRICOSAL-WA hergestellter Putzmörtel viel klebkräftiger als Mörtel ohne Zusatz. Deshalb haftet er besser am Untergrund und die Materialverluste beim Anwerfen sind wesentlich geringer.

TRICOSAL-WA - wasserabweisend

- macht Außenputz und Fugenmörtel wasserabweisend, schafft warme, trockene Räume und spart Heizkosten;
- macht Gebäude witterungsbeständig, verhüttet Fassadenschäden, Frostschäden und spätere Reparaturen;
- macht Putzmörtel geschmeidig und klebkräftig, spart Arbeitszeit, Material und damit Baukosten;
- der Putz kann mit jeder Farbe gestrichen werden.

Anspritzmörtel auf glatte Flächen

Ein Aufrauhen von glatten Flächen sowohl auf Beton, Natursteinen oder gebrannten Steinen ist nicht notwendig, wenn im Anspritzmörtel das seit Jahren bewährte TRICOSAL S III beigemischt wird. Die Klebefähigkeit des Mörtels wird dadurch absolut und haftet sogar auf Glasplatten. Verlangen Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung über TRICOSAL S III als Schnellbinder und für staubfreie Hartmörtelbeläge, Schlemmanstriche. — Säurewiderstandsfähig.

TRICOSAL-Fugenbänder, besandet und unbesandet — **Dichtungsmittel** — **Plastifizierer** — **Verzögerer** — **Schnellbinder** — **Torkretierungsmittel** etc.

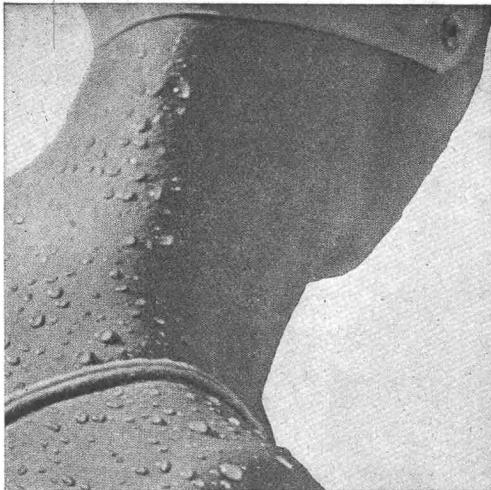
TRICOSAL seit 1923

Erhältlich in Europa und Übersee

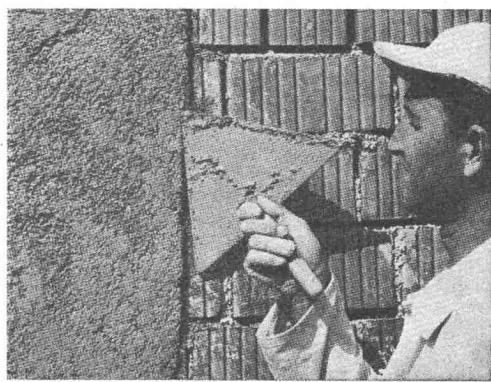
BAU-CHEMIE • TURGI • AG

Büro Basel Rütistr. 50 Tel. 061/23 00 16 + 23 00 15

Führend in Preis und Qualität



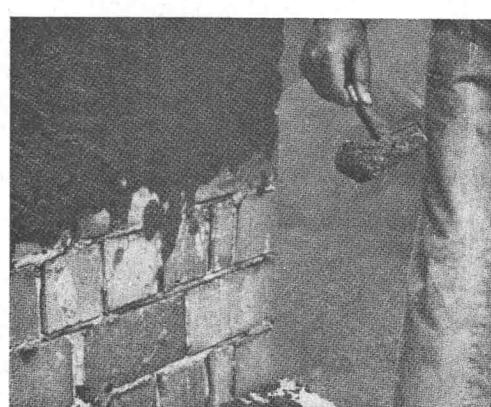
Wasserabweisend ist die menschliche Haut. Der Außenputz ohne TRICOSAL-WA ist es nicht.



Putzmörtel ohne TRICOSAL-WA lässt sich nur mit Mühe zu einem zufriedenstellenden Putz verarbeiten.



Gleicher Mörtel, nur mit TRICOSAL-WA hergestellt, haftet besser und lässt sich zügig verarbeiten.



Mörtel mit TRICOSAL-WA fällt beim Verarbeiten weniger ab. Materialverlust ist gering.

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

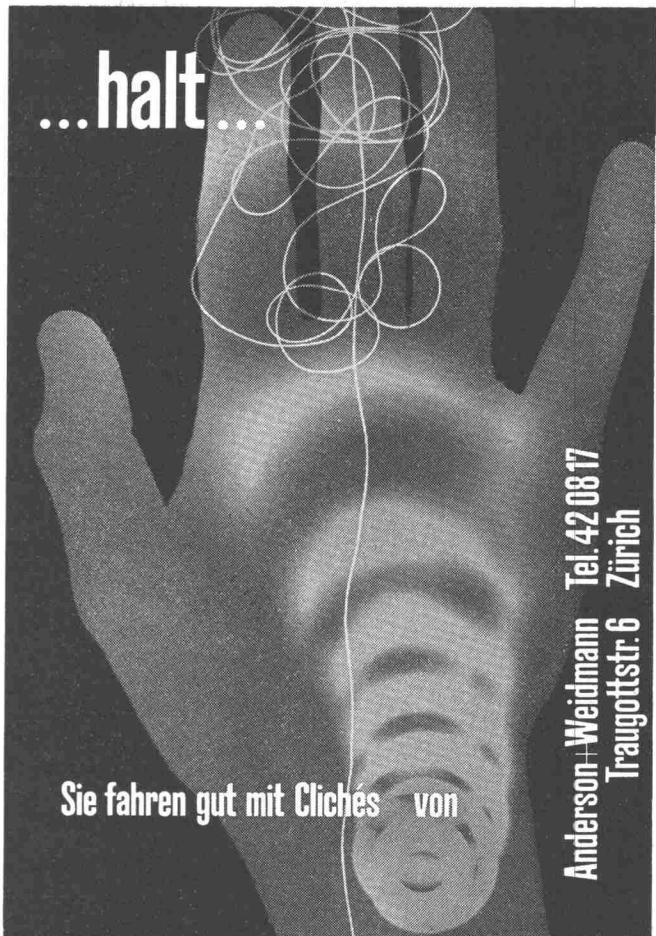
NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

HEER OLLEN



...halt...



Anderson+Weidmann Tel. 42 08 17
Traugottstr. 6 Zürich

beton ag

liefert und montiert
vorfabrizierte Beton-
konstruktionsteile wie
Stützen, Träger, Binder
sowie auch ganze Objekte

BETON AG VILLMERGEN ☎ 057 6 33 11

Ernst URINOIRS

geruchlos
Trocken-
Desinfektions-
verfahren
Ohne Wasserspülung
Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

IBA PLANING





Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Technico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 47 **Technischer Zeichner oder Zeichnerin mit Praxis im wärmetechnischen Apparatebau, Zürich.**
- 49 **Junger Chemiker, vorzugsweise mit Technikumbildung, für analytische und organisch-präparative Probleme und kosmetische Spezialpräparate, Zürich.**
- 51 **Dipl. Maschinentechniker mit Praxis, Organisationstalent und Gewandtheit im Verkehr mit Interessenten, für das Gebiet der Schmiertechnik, Kenntnisse der französischen Sprache. Grosse Handelsgesellschaft der Schweiz.**
- 55 **Apparatezeichner mit Praxis in leichteren Blech-, Eisen- und Schweißkonstruktionen für thermo-elektrischen Apparatebau. Kanton Solothurn.**
- 303 **Technicien ou dessinateur en chauffage. Genève.**
- 389 **Je 1 Maschineningenieur, Maschinentechniker und Maschinezeichner mit abgeschlossenen Studien bzw. Lehre und mit Praxis, für den Entwicklungsprüfung sowie für Berechnung und Konstruktion kalorischer Maschinen. Ostschweiz.**

391 **Je 1 Heizungstechniker und Sanitärtechniker (evtl. qualifizierte Zeichner) mit Praxis, Kanton Bern.**

443 **Technicien-electricien capable pour études, projets et plans d'exécution pour installations à courant fort; en outre dessinateur-electricien. Lausanne.**

B A U - A B T E I L U N G :

- 122 **Bauingenieure und Tiefbautechniker mit abgeschlossenen Studien und Erfahrungen im Kraftwerkbau. Nordwestschweiz.**
- 124 **Dipl. Architekt mit Praxis, flotter Entwerfer und Darsteller, als Mitarbeiter. Westschweiz.**
- 128 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit abgeschlossenen Hochschul- oder Technikumsstudien und Praxis im Tief- und Stollenbau. Deutsch und Französisch. Nordwestschweiz.**
- 130 **Technicien ou dessinateur en bâtiment ayant de pratique pour travaux de bureau et chantier. Jura bernois.**
- 132 **2 ingénieurs en génie civil diplômés ayant une certaine pratique év. débutant, confirmés susceptible de concevoir des projets d'aménagement. Tunis et Rabat (Maroc). Soc. générale des Techniques Hydro-agricoles avec siège social à Paris.**
- 134 **Hochbautechniker oder -zeichner evtl. stud. Architekt, flotter Planbearbeiter. Nähe Zürich.**
- 136 **Bautechniker-Bauführer mit Büro- und Bauplatzpraxis. Zürich.**
- 796 **Architekt oder Hochbautechniker mit Praxis für Büro- und Bauplatztätigkeit. Kanton Fribourg.**
- 934 **Dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL mit Praxis und geeignet für den Verkauf von Bitumen-Produkten für den Strassen- und Wasserbau und für die Industrie. Bevorzugt Bewerber franz. Muttersprache. Zürich.**



Asphalt-Emulsion AG Zürich

Telephon 25 88 66

Löwenstrasse 40

erstellt zuverlässig

TERRASSEN • FLACHDÄCHER • GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN

Für unsere Bau- und Projektierungsabteilung suchen wir zu baldmöglichstem Eintritt

Bauingenieure und Tiefbautechniker

wenn möglich mit Praxis in Wasserkraftanlagen.

Wir bieten interessante Tätigkeit sowohl im Projektierungsbüro in Locarno wie auf den Baustellen im Blenio-Tal, mit neuzeitlichen Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die **Direktion der Blenio Kraftwerke AG., Locarno.**

Gesucht

Architekt Bautechniker Bauzeichner

für die Entwicklung und Verwirklichung verschiedenartiger interessanter Bauvorhaben. Es wird Wert auf selbständiges Arbeiten gelegt. Eintritt baldmöglichst. Arbeitsbedingungen nach Uebereinkunft. 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, Referenzen, Gehaltsansprüche, Eintrittstermin sind zu richten an:

**Architekturbüro Zschokke + Riklin,
dipl. Arch. ETH, Bahnhofstrasse 29, Aarau
(Tel. 2 77 81).**

Gesucht für Zürich resp. St. Gallen

Eisenbetontechniker oder -zeichner

für interessante Arbeiten des Industrie-, Tief- und Hochbaues. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn.

Ingenieurbureau Dr. G. Kruck, Fortunagasse 26, Zürich 1.

Dipl. Architekt ETH/S. I. A. in Arosa sucht

Bauzeichner — Bautechniker

für die Bearbeitung vielseitiger, interessanter Bauaufgaben. Geboten werden gutes Gehalt, Dauerstelle, angenehmes Arbeitsverhältnis mit zeitgemässer Arbeitszeit. Offerten unter Chiffre ZM 4959 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

HEW & Co.
Ingenieur- und Bauunternehmung AG
Chur

sucht jüngeren

TIEFBAUZEICHNER

zur zeichnerischen Bearbeitung von Bauplatzinstallationen.

Zeitgemäss Salarierung, geregelte Arbeitszeit, Pensionskasse.

Anmeldungen erbeten an:

HEW & Co., Ingenieur- und Bauunternehmung AG, Chur, Splügenstrasse 10.



Ingenieur-Bureau der welschen Schweiz sucht per sofort oder später für die Berechnung und das Entwerfen von Staumauern und Eisenbetonkonstruktionen einen

Bauingenieur

Anfänger oder mit einiger Praxis; sowie einen

Bauzeichner

5-Tage-Woche, Offerten mit kurzem Lebenslauf an:

H. GICOT, beratender Ingenieur, **Fribourg**, Fort St-Jacques 25, Tel. (037) 2 36 69.

Technisches Büro in Sitten (Wallis) sucht

2 Eisenbeton-Zeichner

für Grossaufträge auf dem Gebiete Eisenbeton und vorgefertigtem Beton.

Wir bieten: Abwechslungsreiche Arbeit. Gute Entlohnung. 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Wir verlangen: Einige Jahre praktischer Erfahrung, Initiative.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Bureau technique Michel Andenmatten, Ing. S. I. A./EPUL, 9, rue de la Dixence, Sitten.**

EIDG. TECHNISCHE HOCHSCHULE

Für die Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz suchen wir zu baldigem Eintritt einen

dipl. Bauingenieur

mit speziellen Kenntnissen im Kanalisationswesen, Abwasserreinigung und ev. auch Wasserversorgung. Auch sollte er evtl. den Chef der techn. Abteilung vertreten können; ferner einen

Zeichner

mit abgeschlossener Tiefbauzeichnerlehre oder gleichwertiger Ausbildung, für Herstellung graphischer Darstellungen, Ausarbeitung von Konstruktionsplänen für Versuchseinrichtungen und Mithilfe bei Terrainaufnahmen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen bis am 15. März 1961 einzureichen an den **Sekretär des Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6.**

Gesucht auf kleineres, vielseitiges Architekturbüro zuverlässigen

Bauzeichner (Bauführer)

für zeichnerische Arbeiten und Bauführungen. Selbständige, angenehme Stellung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an **Amédée Cachin, Architekt, dipl. Ing. S. I. A., Brig, Tel. (028) 3 21 17.**

Gesucht auf Büro bei Luzern

Tiefbautechniker oder -zeichner

als Aushilfe für 2—3 Monate. Offerten unter Chiffre Z 32887 Lz an **Publicitas, Luzern.**

Architekt ETH

mit langjähriger Praxis im In- und Ausland, übernimmt bis auf weiteres Entwurfs-Arbeiten, Projekte und Ausführungspläne als freier Mitarbeiter in Heimarbeit. Angebote erbeten unter Chiffre ZT 5045 an **Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.**

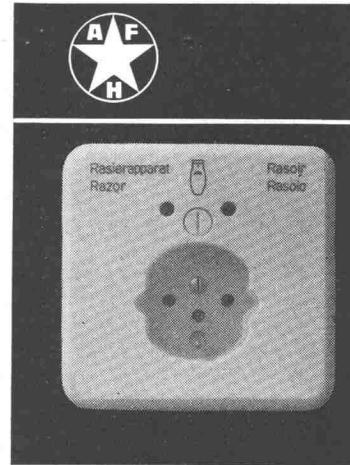
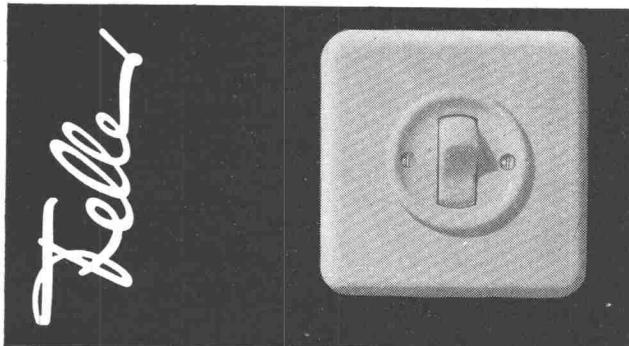
Kunststoff-Rolladen der Zukunft!



Uroplex
transparent opak

Albino Uberti Zürich 36 Tel. 2512 75

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft

Ingenieur oder Tiefbautechniker

als selbständigen Bauführer auf Gebirgsbaustelle.

Anforderungen: Hochschul- bzw. Technikumsbildung, Praxis im Tief- und Stollenbau, sowie Beherrschung der französischen Sprache.

Wir bieten: Interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet, bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle mit fortschrittlichen Sozialleistungen.

Bewerbungen sind handschriftlich mit Angaben über den Bildungsgang, die bisherige Tätigkeit, sowie die Gehaltsansprüche und unter Beilage von Zeugnisabschriften und Foto zu richten an:

ED. ZUEBLIN & CIE. AG.
Hoch- und Tiefbau-Unternehmung
Postfach Basel 2

BAUTECHNIKER BAUZEICHNER

gesucht für die Ausarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen interessanter und vielseitiger Bauaufgaben.

Angenehmes Arbeitsklima, Equipengeist, Möglichkeit zur Erlernung der französischen Sprache und für alle Arten von Winter- und Sommersport im Land der Sonne.

André Perraudin, arch. ETH / S.I.A., 20, Rue de Lausanne, Sion, Tel. (027) 2 20 52.

BASLER LEBENS-VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT

Wir suchen auf Frühjahr 1961 für unsere Liegenschaftsabteilung in Basel einen erfahrenen

HOCHBAUTECHNIKER oder HOCHBAUZEICHNER

zur selbständigen Führung von Verhandlungen im Liegenschaften- und Bausektor, zur Prüfung von Liegenschaftskäufen, Erstellung von Expertisen und Bearbeitung von Umbauprojekten. Das Tätigkeitsgebiet umfasst die ganze Schweiz.

Für Bewerber, die neben einer soliden Berufsausbildung über gute kaufmännische Kenntnisse verfügen und die französische Sprache beherrschen, ist nach einer kurzen Probezeit die definitive Anstellung mit der Aufnahme in die Pensionskasse vorgesehen.

Offerten mit Gehaltsansprüchen, Zeugnisschriften, Handschriftprobe und Photo sind zu richten an die Personalabteilung der **BASLER LEBEN, Postfach, Basel 2.**

Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft

1 Tiefbautechniker

für die örtliche Bauleitung von Talsperre und Druckschacht des Kraftwerkes Sanetsch (Gsteig bei Gstaad).

1 Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für vielseitige und weitgehend selbständige Aufgaben im Büro Bern.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und frühesten Eintrittstermin erbeten an:

Ingenieurbüro Fritz Hürzeler, dipl. Ing. ETH, Lentulusrain 14, Bern.

Stellenausschreibung

Beim Bau- und Vermessungsamt Thalwil ist eine Stelle als

Vermessungszeichner eventuell Vermessungstechniker

zu besetzen.

Das Arbeitsgebiet umfasst neben der zeichnerischen Tätigkeit die Ausführung von selbständigen Arbeiten im Aussen- dienst des Bau- und Vermessungsamtes.

Besoldung gemäss Besoldungsverordnung der Gemeinde Thalwil, Klasse 5 bzw. 6, zuzüglich allfälliger Kinderzulage. Jeder zweite Samstag frei.

Anmeldungen mit Zeugnisbeilagen sind bis 11. März 1961 an den Gemeindeingenieur, Dorfstrasse 10, Thalwil, zu richten.

Der Gemeinde-Ingenieur

Gesucht auf Architekturbüro in Zug

ARCHITEKT

künstlerisch begabt, mit erstklassigen darstellerischen Fähigkeiten, zur Bearbeitung von sehr interessanten Bauaufgaben.

Bewerber sind gebeten, Lebenslauf, Arbeitsproben und Foto einzureichen unter Chiffre ZG 4730 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

Bauführer Bauzeichner

für interessante, grössere Bauvorhaben. Gut ausgewiesene Herren wollen sich melden bei
Engler & Tamp, Architekten, Wattwil / SG

St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.
Verlangen Sie unverbindlich Offerie oder Vertreterbesuch.
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. (071) 4 34 86

Sponagel&Co

**BAUMATERIALIEN
PLATTENBELÄGE**
Zürich 5 Sihlquai 139/143

Wir suchen einen

Tiefbautechniker evtl. Tiefbauzeichner

Tätigkeitsgebiet: Zeichnerische und administrative Bearbeitung aller in einer Gemeinde vorkommenden Aufgaben.

Verlangt werden: selbständige Erledigung der einzelnen Bauaufgaben sowie Eignung im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Einen

Hochbauzeichner

Tätigkeitsgebiet: Mithilfe bei der Prüfung von Bau- gesuchen, Planbearbeitungen und Nachführungen, Baukontrolle, Liegenschaftsunterhalt und administrative Arbeiten.

Verlangt werden: abgeschlossene Lehrzeit, Praxis und Eignung im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Besoldung: nach Gemeinderegulativ. Pensions- kasse vorhanden.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des frühesten Eintrittsdatums und den üblichen Beilagen sind an das Bauinspektorat Muri bei Bern zu richten.



WALTER J. HELLER AG. BAUUNTERNEHMUNG SION BERN ILANZ

SLM

Wir suchen zu möglichst baldigem
Eintritt einen

Bauzeichner

für die Bearbeitung von Werk-
plänen für Industriebauten und
Mithilfe bei der Bauleitung.

Bewerber, die sich über eine ab-
geschlossene Berufslehre als Bau-
oder Stahlbauzeichner sowie einige
Jahre Praxis ausweisen können,
sind gebeten, ihre Offerte mit Le-
benslauf, Zeugniskopien, Photo so-
wie Angabe des Gehaltsanspruches
einzusenden an die Personalab-
teilung der

Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Ingenieurbüro in Zürich mit grossen und in-
teressanten Aufträgen im Hoch- und Tiefbau
sucht tüchtigen

Eisenbeton-Zeichner

Angenehmes Arbeitsklima, Sozialversiche-
rung, 5-Tage-Woche, den Leistungen ange-
messene Salarierung.

Offerten sind zu richten unter Chiffre ZG
5022 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Stellen-Ausschreibung

Auf dem kant. Wasserwirtschaftsam ist für vielseitige und interessante Aufgaben des Gewässerschutzes (Kanalisationen, Abwasserreinigung, Kehrichtbeseitigung) die Stelle eines

Tiefbautechnikers

zu besetzen.

Erfordernisse: Gute Kenntnisse in der Projektierung und Ausführung von Kanalisationen und wenn möglich von Abwasserkläranlagen. Gute Umgangsformen und Gewandtheit in Wort und Schrift.

Besoldung je nach Ausbildung, Praxis und Alter Klasse 17-18 Fr. 13 000.— bis Fr. 16 700.—

Ferner ist auf dem kant. Wasserwirtschaftsam die Stelle eines

Bauführers oder Tiefbauzeichners

zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner. Mehrjährige Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Haus- und Ortskanalisationen. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

Besoldung je nach Ausbildung, Alter und Praxis Klasse 10-16 Fr. 9200.— bis Fr. 14 900.—

Zu den vorstehenden Besoldungsansätzen werden Sozial- und Kinderzulagen sowie 7% Teuerungszulage ausgerichtet. Teilweise 5-Tage-Woche, gut ausgebauten Sozial-Einrich-
tungen.

Anmeldungen mit genauen Personalien und Handschrift-
probe und unter Beilage von Arbeitsproben, Ausbildungs-
und Tätigkeitsausweisen sowie einer Photo sind bis 4. März
1961 an die unterzeichnete Amtsstelle einzureichen.

Liestal, den 11. Februar 1961.

Baudirektion Baselland

Gesucht in Architekturbüro des Berner Oberlandes

Architekt oder Bautechniker / Bauzeichner

mit Praxis für Entwurf, Ausführungspläne, Sub-
mission und Abrechnung.

Interessante Industrie- und Wohnbauten.

Für sofort oder später oder aushilfsweise. Gutes
Salär.

Offerten mit Zeugnisabschriften unter Chiffre ZF
4989 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Wir suchen für unser Architekturbüro in Zürich gut ausgewiesene

Bautechniker Bauzeichner

Bewerber wird gut honorierte Dauerstellung, selbständige und interessante Tätigkeit geboten, 5-Tage-Woche, englische Arbeitszeit. Eintritt nach Vereinbarung.

H. Weideli + W. Gattiker, Architekten, Rämistrasse 5, Zürich 1, Tel. 34 08 08.

Ingenieurbureau Schleutermann Zürich - Chur - St. Gallen

sucht tüchtige

Eisenbetonzeichner

sowie

Tiefbauzeichner

Leistungslohn, 5-Tage-Woche, ausgebauter Personalfürsorge.

Anfragen an:

J. Schleutermann, dipl. Ing. ETH/S.I.A.,
Zürich 7/32, Streulistr. 28, Tel. (051) 47 12 12.

Wir suchen für die Bearbeitung von Industriebauten

1 dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL

1 Eisenbetonzeichner

Wir bieten interessante Bauaufgaben in gutes Arbeitsklima; 5-Tage-Woche von März bis Oktober.

Handgeschriebene Offerten mit den üblichen Beilagen erbeten an

Locher & Cie AG., Pelikanplatz 5, Zürich 1/22.

Ich suche für mein Ingenieurbüro S. I. A. zur Erweiterung des Mitarbeiterstabes

2 Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner

für interessante Aufgaben im industriellen Hochbau und beim Bau von Wasserversorgungsanlagen; sowie

1 Bauführer

für die selbständige Leitung von Baustellen im Gebirge (Luftseilbahnen).

5-Tage-Woche, fakultative Pensionsversicherung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Dauerstellen.

Bewerber, die Freude an selbständiger, abwechslungsreicher Arbeit haben, richten ihre Offerte mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen an

Werner Schuler, dipl. Ing. ETH/S. I. A., Rorschach.

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft qualifizierte

Bauführer Bauzeichner

für Wohnhaushochbauten, Warenhausneubau und weitere interessante Bauaufgaben. Fünf-Tage-Woche.

Bewerbungen sind erbeten an: A. + R. Lendi, Architekten, Weinbergstr. 131, Zürich 6.

Gesucht

1 Hochbautechniker

1 Bauzeichner

für interessante, vielseitige Bauaufgaben und Bauführung. 5-Tage-Woche.

Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen an Friedr. Herrmann, Arch. S. I. A., Bleicherweg 20, Zürich 2.

Gesucht **tüchtiger Eisenbetontechniker**

in Vertrauensstellung als Stütze des Chefs in kleineres Ing.-Büro in Zürich. Offerten unter Chiffre ZP 4563 an Mosse-Annonsen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro in Zürich

Eisenbetontechniker / Zeichner

in Dauerstellung. 5-Tage-Woche. Anfragen unter Tel. 90 33 89.



Für unsere Bauabteilung in Zürich-Altstetten suchen wir zu baldmöglichstem Eintritt je einen

Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für die Mitarbeit bei grossen Industrie- und Kraftwerkprojekten, ferner einen

kaufmännischen Mitarbeiter

wenn möglich mit Praxis in einer Bauunternehmung oder in Ingenieur- resp. Architekturbüro, zur Behandlung von Werksverträgen, Bauabrechnungen und für allgemeine Sekretariatsarbeiten. Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse erwünscht.

Wir bieten Dauerstellen, vielseitige Tätigkeit, neuzeitliche Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo sowie Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft
Feldeggstrasse 4, Postfach Zürich 34

Alteingesessene und bekannte Betonwaren- und Zementröhrenfabrik sucht

INGENIEUR TECHNIKER

oder erfahrenen in leitende Stellung für die Bearbeitung und Ueberwachung der fabrikationstechnischen Belange.

Damit verbunden sind das Studium und die Neuentwicklung im Sektor Fertigbauelemente, deren Projektierung und Kalkulation.

Die vielseitige Beratung unserer Kundenschaft in technischen Fragen setzt Verhandlungsgewandtheit voraus.

Initiativem Bewerber können wir einen selbständigen Posten mit sehr guter Salarierung und Personalfürsorge bieten. Die Offerten werden diskret behandelt.

Offerten mit Lebenslauf, Bildungsgang und Zeugnissen sind erbeten unter Chiffre OFA 3937 R an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau**.

Wir suchen einen ausgebildeten

Tiefbautechniker

Wir bieten eine sehr gute Salarierung, eine sehr gute Arbeitsatmosphäre, neuzeitliche Arbeitszeitregelung, ausgebaute Personalfürsorge, Dauerstelle.

Die vakante Position ist in jeder Hinsicht sehr interessant und bietet selbständigen Aufgabenbereich als Gebietstechniker.

Handgeschriebene Offerten sind zu richten an

STAHLTON AG Zürich 1 / 24

Oberdorfstrasse 8

Telefon 051/32 38 82

Gesucht nach Arosa

für allg. Hoch- und Tiefbauarbeiten

BAUFÜHRER

(Bauingenieur, Techniker oder Absolvent einer Baufachschule)

zur Entlastung und Vertretung des Inhabers. Spätere Beteiligung oder Uebernahme möglich. Bei Bedarf Wohnung vorhanden.

Eintritt Frühjahr 1961.

Offerten mit Gehaltsansprüchen an **Carlo Marazzi & Co., Arosa, Bauunternehmung, Tel. (081) 3 13 77**

Wir suchen für unsere technische Abteilung

dipl. Bauingenieur

Wir bieten:

Einen interessanten Arbeitsbereich auf dem Gebiet der Vorspannbetonbauweise.

Rasche, den Fähigkeiten angemessene Aufstiegsmöglichkeiten. Gute Salarierung, neuzeitliche Arbeitszeitregelung, ausgebauter Personalfürsorge, Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Lebenslauf, Darstellung der bisherigen Tätigkeit und Angaben über die Gehaltsansprüche sind erbeten an

STAHLTON AG Zürich 1/24

Oberdorfstrasse 8

Telefon 051/32 38 82

Per sofort oder später suche ich auf mein Architekturbüro

2-3 Hochbautechniker

für interessante Bauaufgaben (Industrie- und Ladenbau), welche Freude haben an selbständiger Arbeit in angenehmer Atmosphäre.

5-Tage-Woche. Personalversicherung.

Bitte richten Sie Ihre Offerte mit Angaben über Ausbildung, Erfahrungen, Gehaltsansprüchen und frühesten Eintrittstermin unter Chiffre ZC 5100 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

In unser Architekturbureau suchen wir als Mitarbeiter einen

ARCHITEKT

der Erfahrung und Berufsbegeisterung mitbringt. Er sollte Praxis in Entwurf und Darstellung besitzen, um sehr interessante und vielseitige Bauaufgaben mitlösen zu können.

Wir erwarten handschriftliche Offerten von Herren, die Begeisterung für Neues aufbringen und die Wert auf guten Teamgeist legen.

Bitte, fügen Sie Ihren Offerte Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüche bei.

F. Vischer + G. Werber, Arch., BSA/S. I. A., Leonhardsgraben 48, Basel.

Gesucht nach Kurort Rheinfelden

1 Architekt 1 Bautechniker

für die Bearbeitung grösserer Bauvorhaben. Versiert in Bearbeitung von Ausführungsplänen, Kostenvoranschlägen und Devisierung.

5-Tage-Woche.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten an **H. Immos**, Dipl. Architekt, Alleeweg 20, **Rheinfelden AG**.

Gesucht für Architekten-Büro in Winterthur

1 Hochbautechniker 1 Bauzeichner

für interessante vielseitige Bauaufgaben. 5-Tage-Woche, gute Entlohnung.

Handschriftliche Bewerbungen mit Bild und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZR 5112 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Zürich, mit sehr interessanten Aufgaben (Schul- und Wohnbauten)

Bautechniker Bauzeichner

für Büro und Bauplatz. Dauerstelle. Selbständiges Arbeiten erwünscht.

Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZU 336 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

ab sofort oder nach Uebereinkunft zur selbständigen Bearbeitung von Schulhausbauten. Günstiges Arbeitsklima, 40-Stunden-Woche.

Paul Kollbrunner, Dipl. Arch. S. I. A., Nepunstr. 20, Zürich 7. Tel. 34 75 73.

Wir isolieren

Ihre Präzisionsmaschinen
gegen störende Einflüsse von Erschütterungen
Ihre Hämmer und Pressen
zum Schutze von Maschinen, den betriebseigenen
Bauten und der Umgebung
Trittschall- und Bodenisolationen
durch unsere patentierten Korkaero-Platten
Verlangen Sie kostenfreie Beratung durch

VAPOR AG. ZÜRICH 2

C.-F.-MEYER-STRASSE 14

TELEPHON (051) 25 41 10



ABTEILUNG ISOLATION

WARTMANN & CIE. A.G.

BRUGG

sucht einen jüngeren

dipl. Bauingenieur

für Studien und weitgehend selbständige Bearbeitung interessanter Aufgaben des Stahlhoch- und Behälterbaues.



Bureau d'architecte S.I.A. cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

1 TECHNICIEN-ARCHITECTE

1 DESSINATEUR

pour plans d'exécution, devis, soumissions et surveillance travaux. Travaux intéressants. Semaine de 5 jours.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire à:

ETIENNE BUECHE, Architecte S.I.A.,
Saint-Imier, tél. 039/4 11 64.

Gesucht als Aushilfe für 2—3 Monate auf Architekturbüro bei Luzern

Architekt, Techniker evtl. Zeichner

Offerten unter Chiffre M 32886 Lz an Publicitas Luzern.

Wir suchen für einen interessanten Aufgabenbereich (Vorspannbeton) einen

EISENBETON-ZEICHNER

Wir bieten eine sehr gute Salarierung, eine sehr gute Arbeitsatmosphäre, neuzeitliche Arbeitsregelung, ausgebauten Personalfürsorge, Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten sind zu richten an

STAHLTON AG **Zürich 1/24**
Oberdorfstrasse 8 Telefon 051/32 38 82

Società Elettrica cerca impiegato qualificato per

espropriazioni-catasto

Personne con la necessaria formazione tecnica, indonne a svolgere indipendentemente le pratiche relative sono invitare ad inoltrare la loro offerta con curriculum vitae, certificati di studio e di lavoro, indicazioni delle pretese, ecc. a

casella postale 393, Bellinzona.

Stellenausschreibung

Das Hochbauamt des Kantons Zürich sucht zu möglichst baldigem Eintritt:

Architekten

Erforderlich sind: Abgeschlossene Hochschulbildung, mehrjährige Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur selbständigen Beurteilung und Behandlung architektonischer und technischer Aufgaben, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sowie im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Hochbautechniker

Erforderlich sind: Abgeschlossene Technikumsbildung, praktische Erfahrung im Berufe einschliesslich Bauführung, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

Hochbauzeichner

Erforderlich sind: Abgeschlossene Lehre und einige Praxis.

Geboten werden: Vielseitige interessante Tätigkeit, gutes Arbeitsklima, bei Eignung Dauerstelle, jeder 2. Samstag dienstfrei.

Interessenten wollen ihre handgeschriebenen Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit, des Gehaltsanspruches sowie von Referenzen unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes umgehend der unterzeichneten Amtsstelle, Zürich 1, einreichen. Am Kopf der Bewerbung ist zu vermerken, für welche der ausgeschriebenen Stellen die Anmeldung gilt.

Persönliche Vorstellung erst auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 24. Februar 1961

Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich

Stellenausschreibung

Beim Kantonalen Hochbauamt in Solothurn ist die Stelle eines

Bauzeichners

für die Kantonale Planungsstelle zu besetzen.

Wahlvoraussetzung: Abgeschlossene Berufslehre.

Besoldung: Fr. 6588.— bis Fr. 12 810.— inkl. Teuerungszulage, derzeit 83 Prozent.

Der Anfangsgehalt wird unter Berücksichtigung des Alters und der bisherigen Tätigkeit festgesetzt.

Anmeldungen sind dem Kantonalen Personalamt in Solothurn einzureichen. Der Anmeldung sind die Ausweise über die berufliche Ausbildung und die bisherige praktische Tätigkeit, ein Leumundszeugnis und ein ausführlich geschriebener Lebenslauf beizulegen.

Solothurn, den 1. März 1961.

Kantonales Personalamt Solothurn

Neuzeitlich geführtes Ingenieurbüro in Luzern (5-Tage-Woche) sucht zu baldigem Eintritt einen **dipl. Bauingenieur**, gewandter Statiker, als

BÜRO-CHEF

Bewerber, die Freude und Interesse für verantwortungsvolle Aufgaben haben und über die nötigen Charakter-Eigenschaften und beruflichen Qualitäten verfügen, mögen ihre Offerte mit Foto, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen richten unter Chiffre O 32892 Lz an **Publicitas, Luzern**.

Suche für meine Tochter

Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

in Zürich (3 Jahre Sekundarschule). Anfragen erbeten an Dr. med. **Gerhard Maier**, Berninastrasse 88, **Zürich 11/57**. Tel. 46 24 60.

● ● Tiefbau- und Vermessungszeichner

(im 5. Sem. ATZ) sucht Stelle in Zürich, wo Gelegenheit geboten wird, auch im Strassenbau zu arbeiten. Off. unter Chiffre ZD 325 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23**.

Tiefbautechniker

mit acht Jahren Praxis im Eisenbeton-, Holz- und Stahlbau sucht neuen Wirkungskreis in Ingenieurbüro, Raum Zürich. Offerten erbeten unter Chiffre ZG 5050 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23**.

Exakter Schreinerei-Zeichner

sucht sich eine gute, ausbaufähige Dauerstelle. Offerten erbeten unter Chiffre ZF 5156 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23**.

Diplomierte Architektin, gut im Entwerfen und Darstellen

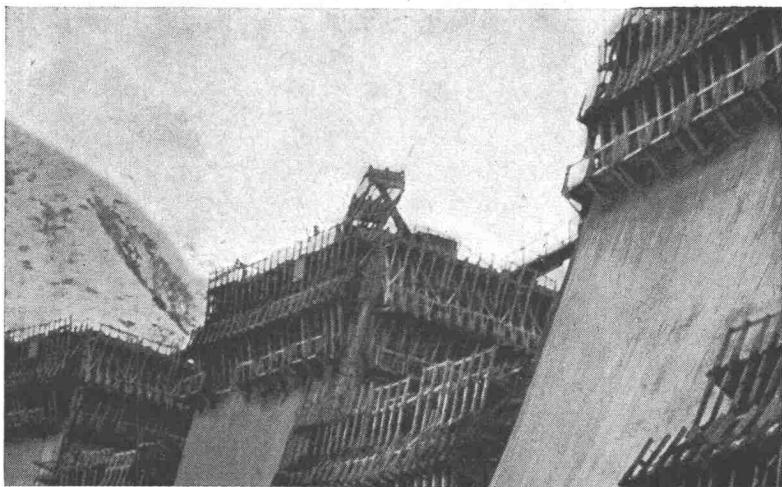
● übernimmt Arbeit als Heimarbeit ●

Offerten unter Chiffre ZV 335 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23**.

Die für Architekten und Ingenieure so eminent wichtigen

Preiseingaben, Kostenvoranschläge

usw. schreibt bei billigster Berechnung (auch auf Matrizen) eingearbeitete Schreibkraft sauber ab. **Jos. Montandon**, Mühlebachstr. 35, **Zürich 8**. Tel. 051/24 64 62



AQUAREX

löst auch Ihre Betonprobleme!

Plastifizierung, Dichtung, Frost, Festigkeiten, Sichtflächen, Transporte

WIR BERATEN SIE FACHMÄNNISCH!

Telephon (051) 48 79 03

Ia. Referenzen

Entwicklung Beratung Fabrikation Verkauf

POLYREX A.G., Guyerstrasse 8, ZÜRICH 50

Nous cherchons:

Ingénieur dipl. génie civil Technicien dipl. génie civil

en situation stable, pour études et réalisations des stations d'épuration d'eau usée. Nationalité Suisse.

Offres détaillées à PISTA S.A., Epuration des Eaux, Genève-Jonction.

Tiefbautechniker

mit vielseitiger Praxis sucht interessante und selbständige Tätigkeit in Unternehmung. Gute Kenntnisse der ital. Sprache vorhanden. — Offerten unter Chiffre OFA 35 029 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.

Eisenbetonzeichner

mit 6 Jahren Praxis sucht Heimarbeit auf 15. März 1961 evtl. auf 1. April, für Hoch- oder Tiefbau. Entlohnung nach Vereinbarung. — Offerten erbeten unter Chiffre ZW 347 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht

Bautechniker Bauzeichner

A. M. Gysin, Architekt, Bern, Kornhausplatz 6,
Tel. 9 41 39 und 4 12 98.

Junger Mann sucht aus hilfsweise Beschäftigung auf kleines Architekturbüro in Zürich. Kenntnisse im Hochbau vorhanden. — Zuschriften unter Chiffre ZO 340 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

• Stetes Inserieren bringt Erfolg •

FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 5111

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

VORSCHLAG

Betrifft das Rundschreiben von Mitte Februar mit Exkursionsvorschlag. Jene Kollegen des

S.I.A.

welche ebenfalls die Haltung entschieden ablehnen, die der S.I.A. als Standesvertretung damit nach aussen kundtut, erweisen der gemeinsamen Sache bestimmt einen dringlichen Dienst, wenn sie das Generalsekretariat schriftlich, und sei es nur durch Einsendung dieses Inserates, über ihre Missbilligung informieren. Das Generalsekretariat ist über diese Inserataktion ebenfalls schriftlich in Kenntnis gesetzt worden.

Ein Mitglied

Die Stadt Bulle sucht für ihre technischen Betriebe einen

Tiefbauingenieur

Honorierung nach Uebereinkunft. Pensionskasse.

Eingabetermin 15. März 1961.

Anmeldungen mit curriculum vitae sind zu richten an das Secrétariat communal de la Ville de Bulle.

Gesucht

Eisenbeton-Zeichner

für interessante, vielseitige Bauaufgaben.

Geboten werden: angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle und gute Entlohnung.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Schriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Lebenslauf an:

C. Erni, Ing.-Büro, Alpenstr. 4, Luzern.

Zu baldigem Eintritt werden zwei weitere Mitarbeiter gesucht:

Architekt

für das Entwerfen von interessanten Bauaufgaben, sowie die Bearbeitung von Wettbewerben.

Sekretärin

für allgemeine Büroarbeiten mit Korrespondenz in Deutsch und Französisch.

Für zuverlässige, exakte Bewerber selbständige Tätigkeit, angenehmes Arbeitsklima.

G. P. Dubois, Architekt BSA/S. I. A., Grossmünsterplatz 1, Zürich 1.

● ● Architekt ● ●

10jährige Berufserfahrung auf allen Gebieten, Projekt bis Ausführung inkl. Wettbewerb, sucht Vertrauensstelle. Nur rechte Hand des Chefs, Beteiligung, spätere Uebernahme des Büros, evtl. Teilhaber. Raum Zürich bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZA 290 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jeune architecte

7 semestres ETH, 3 ans de pratique, connaissances du français, cherche place dans bureau d'architecture moderne à Genève ou Lausanne. Offres sous chiffres ZB 314 à Annonces-Mosse SA, Zurich 23.

2 junge Architekten

in ungekündiger Stellung suchen Kontakt mit Architekturbüro zwecks freier Mitarbeit für Projektierung. Erfahrungen in Wohn-, Schul- und Industriebauten, Wettbewerberfolge, Stellungswchsel möglich. — Offerten unter Chiffre ZT 317 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu vermieten ab 15. April 1961

Parterrelokal

ca. 85 m², mit Archiv- oder Lagerkeller am

Hegibachplatz Zürich

Anfragen von Ing.-Bureau erbeten unter Chiffre ZT 5015 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Diskussionstag «SCHWEISSGERECHTES KONSTRUIEREN» EINE FORDERUNG DER ZEIT!

Durchgeführt vom Schweiz. Verein für Schweißtechnik anlässlich des Jubiläums des 50jährigen Bestehens am Freitag, den 24. März 1961, im Stadt-Casino Basel von 9.15 — 12.15 und 14.15 — 16.15 Uhr.

Bekannte Fachleute referieren über: Grundlagen, Stahlbau, Druckbehälterbau, chem. Apparatebau, Konstruieren mit Kunststoffen, Maschinenbau, Konstruieren beim Widerstandsschweissen. Anschliessend Diskussion.

Eintrittspreis für Mitglieder des Vereins: Fr. 10.—, für Nichtmitglieder des Vereins: Fr. 25.—.

Verlangen Sie das genaue Programm.

Auskünfte und Anmeldungen an das Sekretariat des Schweiz. Vereins für Schweißtechnik Basel 6, Postfach, Telephon (061) 23 39 73

Saalbau Nidau Ausstellung der Wettbewerbsarbeiten

Die Arbeiten des Projektwettbewerbes für den Saalbau Nidau werden im Geno-Saal, Hofmattenstrasse in Nidau öffentlich ausgestellt.

Besichtigung: Samstag und Sonntag, 4. und 5. März 1961, jeweils von 10.00 bis 21.00 Uhr.

Die Bevölkerung von Nidau und weitere Interessenten werden zu dieser Besichtigung freundlich eingeladen.

Das Initiativkomitee.



Ein neues Türmchen über den Dächern

Der Dach-Luftabsauger MARELLI TR
für Abluftschächte und -kanäle.

Wie schlecht ist oft die Luft unter den Dächern, gesättigt mit schlechten Gerüchen, mit Rauch, Staub und Dämpfen, verschmutzt und verdorben ... und darin sollen wir atmen!

Um dieses Problem zu lösen, haben die Ingenieure der Marelli einen neuen Fortschritt in der rationellen Lüftungstechnik erzielt mit dem Dach-Luftabsauger TR. Er besteht aus einem auf einer Unterlage von verzinktem Metall und unter einer widerstandsfähigen Schutzhülle vertikal montierten Elektroventilator, der über Lüftungsschächten und -kanälen von meist ungenügendem Querschnitt angebracht wird.

Durch das Absaugen der Luft entsteht in den Räumen ein leichter Unterdruck, wodurch frische Luft energisch nachgezogen und die gesamte Luftmasse schneller erneuert wird.

Marelli/MEG nimmt sich gerne Ihrer besonderen Lüftungsprobleme an und gibt Ihrem Installateur in allen Fällen die nötigen technischen Auskünfte und Anweisungen für die Einrichtung der Dach-Luftabsauger TR über den Lüftungsschächten Ihrer Gebäude.

Diese Lösung, ebenso einfach wie wohl durchdacht, gewährleistet – dank der hohen Qualität des elektrischen Materials Marelli – sicheres Funktionieren und höchste Rentabilität.

Für fensterlose Räumlichkeiten, Büros, Küchen, WC und Badezimmer: mehr Luft, klare Luft, geruchlose Luft, reine Luft! Für Lüftungsprobleme wie für alle Fragen in der Elektrotechnik wenden Sie sich an MEG-Genf, denn . . .

**es gibt immer
eine bessere Lösung bei**

Verlangen Sie Offerte und detaillierte Unterlagen bei MARELLI/MEG, Machines Electriques S.A., 59, rue du Rhône, Genf (022) 25 52 37 oder bei Ihrem gewohnten Installateur oder Elektriker.

Motoren, hochtourige Kleinmotoren, Generatoren, Transformatoren, Umformer, Kreiselpumpen, Ventilatoren für Industrie und Heim, Entstaubungsanlagen.

Marelli

MEG

zell-ton

Hochporöse
Ton-Isolier-Platten,
ideal für Zwischenwände,
Dachausbauten
und Mauer-Isolierungen
(innen).

Leicht, porös, nagelbar,
zersägbar,
volumenbeständig,
feuersicher,
gut isolierend,
guter Putzträger.

Zürcher Ziegeleien
Talstrasse 83, Zürich
Telefon (051) 238700

J. Schmidheiny & Co. A.G.
Ziegelwerke, Heerbrugg
Telefon (071) 72404

